

# Metaloterm® EN

Single wall flue system | Einwandige Abgasanlage

| Conduit de fumées simple paroi | Enkelwandige rookgasafvoer



Total Solutions in Flue Systems



**Quick search | Schnellsuche | Recherche rapide | Productcode-index**

EN 100/50/25.....	p. 166
ENA .....	p. 165
ENAA .....	p. 165
ENAH .....	p. 168
ENAP .....	p. 168
ENB 15 .....	p. 165
ENB 30 .....	p. 165
ENB 45 .....	p. 165
ENB 90 .....	p. 166
ENBH 90 .....	p. 166
ENBHI90 .....	p. 166
ENBV 45 .....	p. 166
ENMB .....	p. 168
ENMR .....	p. 169
ENMS .....	p. 168
ENN .....	p. 167
ENOP .....	p. 168
ENPR .....	p. 167
ENPVV .....	p. 167
ENR .....	p. 169
ENRE .....	p. 169
ENRK .....	p. 167
ENS .....	p. 168
ENSP .....	p. 167
ENSP50 .....	p. 167
ENT 90 .....	p. 166
ENVG .....	p. 165

<b>Table of content</b> 	<b>Inhalt</b> 	<b>Index</b> 	<b>Inhoud</b> 	
System description - Technical details	Systembeschreibung - Technische Daten	Description système - Caractéristiques techniques	Systeembeschrijving - Technische eigenschappen	162
Installation guidelines	Einbaurichtlinien	Directives d'installation	Installatie richtlijnen	164
<b>Assortment</b>	<b>Lieferprogramm</b>	<b>Détails des pièces</b>	<b>Assortiment</b>	
Adaptors/ Increasesers/Reducers	Anschlußstücke/ Übergangsstücke	Raccords/ Augmentations/Réductions	Aansluitstukken/ Verlopen	165
Elbows	Bögen	Coudes	Bochten	165
Tee-pieces	T-Stücke	Tés	T-stukken	166
Lengths and other chimney components	Längen und andere Abgaselemente	Longueurs et autres éléments	Secties en andere schoorsteenelementen	166
Base plates/ Supports/ Wall brackets/ Locking bands	Fundamentverankerung/ Zwischenstützen/ Gebäudeabspannbänder/ Klemmbänder	Plaque de départ/ Éléments de fixation/ Brides murales/ Brides de sécurité	Voetplaat/ Ondersteuningen/ Muurbeugels/ Klembanden	167
Flashings/ Storm collars	Dachdurchführungen/ Regenabweiser	Solins de toit/ Collets de solin	Dakplaten/ Stormkragen	168
Terminals	Ausmündungen	Finitions	Uitmondngen	168
Others	Anderen	Autres	Overigen	169
<b>Applications</b>	<b>Aufbauweisen</b>	<b>Applications</b>	<b>Opbouwvoorbeelden</b>	170

## System description



### Metaloterm® EN

The Metaloterm® EN system is a smooth modular single wall chimney system, made of stainless steel. Metaloterm® EN is suitable for high temperature, non-condensing applications with flue gasses in negative pressure. It can resist a chimney fire.

The system is especially designed for visible installations as a connection chimney pipe on wood-fired stoves. Therefore it is available in black, gray and anthracite. It can also be used in renovation situations as a shaft liner.

### Applications Metaloterm® EN

- Shaft liner connecting flue pipe
- Air inlet & ventilation systems
- Chimney renovation

### Advantages Metaloterm® EN

- High quality stainless steel system
- Designed for visible installations
- Perfect for renovation and new housing
- Tailor made adaptors
- Available in black (EZ), grey (EG) and anthracite (EA)
- Cutable
- Can be connected to Metaloterm® AT and MF
- Chimney fire resistant

## Technical characteristics

Application	Flue system/connecting flue/renovation
Operating mode	Dry
Pressure	Negative pressure
Max. working pressure	-
Operating temperature	600°C
Max. temperature allowed	1000°C (max. 30 min.)
Material	AISI 316L
Thickness	0.6 mm
Fuel type	Wood

Inner diameter					
mm	130	150	180	200	250
Cross section					
cm <sup>2</sup>	133	177	254	314	491
Weight					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

## Systembeschreibung



### Metaloterm® EN

Das Metaloterm® EN-System ist ein glattes, modulares, einwandiges Schornsteinsystem, aus Edelstahl. Metaloterm® EN eignet sich für hohe Temperaturen, nicht kondensierende Anwendungen mit Rauchgasen im Unterdruck. Es kann Rußbrand widerstehen.

Das System ist speziell für sichtbare Anlagen ausgelegt, als Verbindung zwischen Schornstein und Holzofen. Dafür ist es in schwarz, grau und anthrazit erhältlich. Es kann auch bei Renovierungen als Schachtsegment verwendet werden.

### Anwendungen Metaloterm® EN

- Anschlußelemente für Holzgefeuerte Öfen
- Sanierung
- Schacht Innenwand
- Be- und Entlüftung

### Systemvorteile Metaloterm® EN

- Geeignet für Renovierung und Neubau
- Anschlußstücke auf Maß lieferbar
- Lieferbar in schwarz (EZ), grau (EG) und anthrazit (EA)
- Abschneiden möglich
- Kuppelbar mit System Metaloterm® AT and MF
- Rußbrandbeständig

## Technische Daten

Bauart	Abgasleitung/Renovierung
Betriebsweise	Trocken
Druck	Unterdruck
Betriebsdruck	-
Betriebstemperatur	600°C
Kurzzeittemperatur	1000°C (max. 30 min.)
Werkstoff	AISI 316L/ Werkstoffnr. 1.4404
Wandstärke	0,6 mm
Brennstoff	Holz

Innendurchmesser					
mm	130	150	180	200	250
Lichter Querschnitt					
cm <sup>2</sup>	133	177	254	314	491
Gewicht					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

## Description système



### Metaloterm® EN

Le système Metaloterm® EN est un conduit de fumées simple paroi, en acier inoxydable.

Metaloterm® EN est conçu pour les hautes températures, pour des applications sans condensation, en pression négative. Il résiste aux feux de cheminée.

Ce système a été principalement conçu pour les installations visibles telles que les raccordements sur les poêles à bois. Il est disponible en noir, gris et anthracite. Il peut aussi être utilisé dans des situations de rénovation comme tubage

### Applications de Metaloterm® EN

- Tuyau de poêles, -tubage, raccordement
- Ventilation haute

### Avantages de Metaloterm® EN

- Acier inoxydable de haute qualité
- Système d'emboîtement sans gorge (aspect « lisse »)
- Acier inoxydable de haute qualité
- Existe en couleur noire (EZ), grise (EG) et anthracite (EA)
- Possibilité de couper
- Parfait pour la rénovation et la construction
- Se connecte parfaitement avec le système Metaloterm® AT and MF
- Résistant au feu de cheminée

## Caractéristiques techniques

Domaine d'application	Conduit de fumée/raccordement
Nature des fumées	Sèche
Pression	Dépression
Pression maximale	-
Température en continu	600°C
Température accidentelle	1000°C (max. 30 min.)
Matériau	AISI 316L
Épaisseur	0,6 mm
Combustibles	Bois

Diamètre intérieur					
mm	130	150	180	200	250
Section					
cm <sup>2</sup>	133	177	254	314	491
Poids					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9

## Systeembeschrijving



### Metaloterm® EN

Het Metaloterm® EN systeem is een gladde, enkelwandige rookgasafvoer van roestvaststaal. Metaloterm® EN is geschikt voor toepassingen in onderdruk, met hoge rookgastemperaturen waarbij geen condensatie optreedt en kan een schoorsteenbrand doorstaan.

Het systeem is speciaal ontworpen voor toepassingen in het zicht, bijvoorbeeld als kachelpijp op een houtkachel. Daarom is EN ook verkrijgbaar in de kleuren zwart, grijs en antraciet. Tevens kan het systeem ingezet worden bij schoorsteenrenovaties als schoorsteenvoering.

### Toepassingen van Metaloterm® EN

- Aansluitleiding voor houtgestookte haard of kachel
- Schoorsteenvoering bij schoorsteenrenovatie
- Doorsnedeverkleining in bestaande schacht
- Beluchtings- of ventilatiekanaal

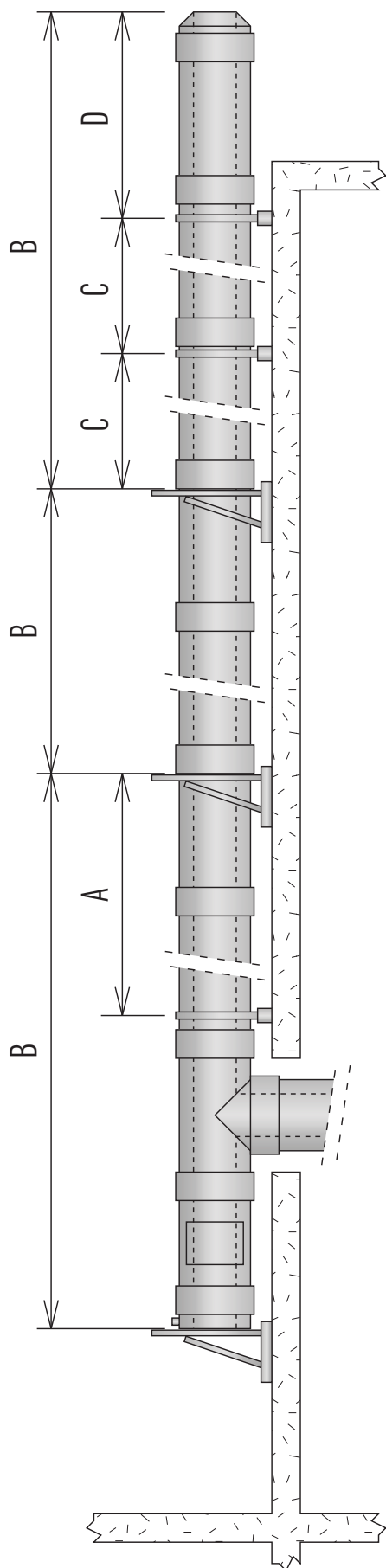
### Voordelen van Metaloterm® EN

- Geschikt voor renovatie én nieuwbouw
- Vervaardigd van austenitisch roestvaststaal
- Speciaal voor zichtmontage
- Trekvaste verbinding met parkers
- Leverbaar in zwart (EZ), grijs (EG) en antraciet (EA)
- Inkortbaar
- Aansluitbaar op Metaloterm® AT and MF
- Schoorsteenbrandbestendig

## Technische eigenschappen

Toepassing	Aansluitleiding/renovatieleiding
Aggregatie	Niet-condenserend
Druk	Onderdruk
Maximale overdruk	-
Bedrijfstemperatuur	600°C
Maximaal toegestane temperatuur	1000°C (max. 30 min.)
Materiaal	AISI 316L
Wanddikte	0,6 mm
Brandstof	Hout

Binnendiameter					
mm	130	150	180	200	250
Doorlaat					
cm <sup>2</sup>	133	177	254	314	491
Gewicht					
±kg/m	2,0	2,3	2,8	3,1	3,9



## Support and load bearing | Maximale Montagehöhen und Abstände

## Hauteur maximale de montage et distance | Maximale montagehoogte en afstanden

Ø (mm)		130	150	180	200	250
A (m)	ENT90	5	5	5	5	5
B (m)	-	-	-	-	-	-
C (m)	ENMB	2	2	2	2	2
D (m)	ENMB	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

- A Maximum supportable height above Tee piece when chimney is supported by wall support at base.
- B Maximum supportable height that can be borne by wall support.
- C Maximum distance between lateral supports i.e. wall bands and wall supports.
- D Maximum allowable free standing height above last support.

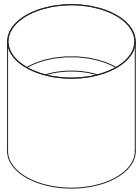
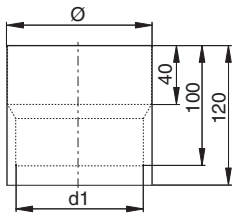
- A Berücksichtigt die vertikalen Kräfte aus den Elementen und gibt die max. statischen Aufbauhöhen oberhalb der Anschlußstücke und der Reinigungselemente an.
- B Gibt die max. statischen Aufbauhöhen für Längenelementen an.
- C Berücksichtigt die horizontalen Kräfte und gibt die Montageabstände an.
- D Gibt die max. Aufbauhöhe oberhalb der letzten Befestigung am aussteifende Gebäudeteil an.

- A Hauteur maxi au dessus du Té de raccordement, avec un support mural en pied de cheminée.
- B Hauteur maxi entre 2 supports muraux.
- C Distance maxi entre 2 brides murales.
- D Hauteur libre maxi après le dernier élément de maintien.

- A Maximale opbouwhoogte op het T-stuk of reinigingselement.
- B Maximale opbouwhoogte voor lengte elementen die gedragen kan worden door een ondersteuning.
- C Maximale afstand tussen 2 muurbeugels of een muurbeugel en ondersteuning.
- D Maximale vrije uitkraging vanaf de laatste bevestiging.

**ENA**

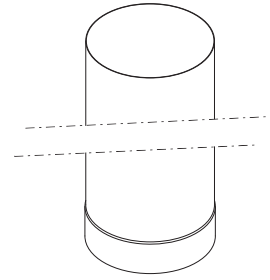
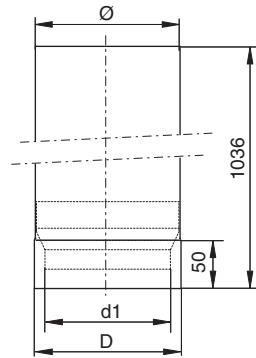
ADAPTOR  
ÜBERGANGSSTÜCK  
RACCORD  
AANSLUITSTUK



Ø	130	150	180	200	250
d1	113	133	163	183	233

**ENAA**

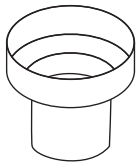
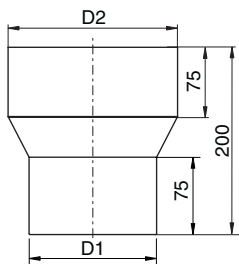
ADAPTOR 100 CM  
ÜBERGANGSSTÜCK 100 CM  
RACCORD 100 CM  
AANSLUITSEGMENT 100 CM



Ø	130	150	180	200
D	132	152	182	202
d1	113	133	163	183

**ENVG**

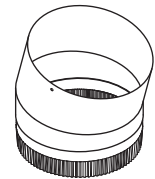
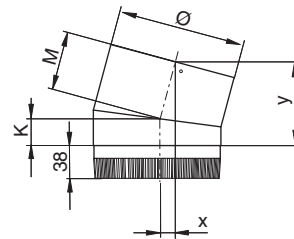
INCREASER  
ERWEITERUNG  
AUGMENTATION  
VERGROTER



Ø	13-15	15-18	18-20
D1	129	149	179
D2	153	183	203

**ENB 15**

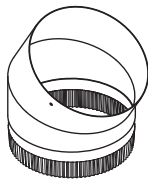
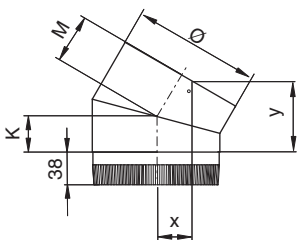
ELBOW 15°  
BOGEN 15°  
COUDE 15°  
BOCHT 15°



Ø	130	150	180	200	250
K	30	30	35	35	40
M	70	70	70	75	75
x	20	20	20	20	20
y	100	100	100	105	110

**ENB 30**

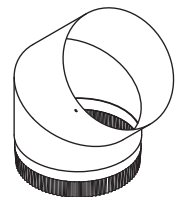
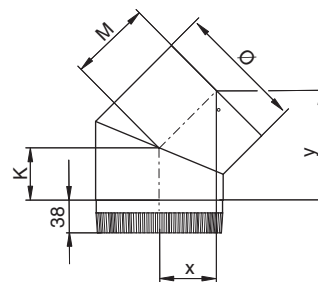
ELBOW 30°  
BOGEN 30°  
COUDE 30°  
BOCHT 30°



Ø	130	150	180	200	250
K	40	40	45	50	55
M	80	80	85	85	95
x	40	40	40	45	45
y	105	110	120	125	135

**ENB 45**

ELBOW 45°  
BOGEN 45°  
COUDE 45°  
BOCHT 45°



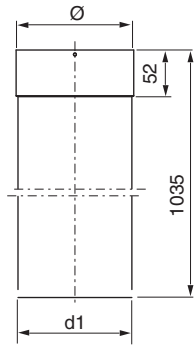
Ø	130	150	180	200	250
K	50	55	60	65	75
M	90	90	95	100	110
x	60	65	70	70	80
y	110	115	125	135	155





**ENSP**

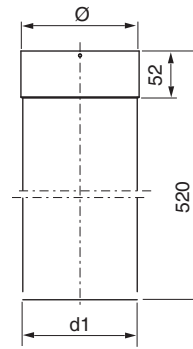
ADJUSTABLE LENGTH 100 CM  
 LÄNGENAUSGLEICHSELEMENT 100 CM  
 LONGUEUR AJUSTABLE 100 CM  
 SCHUIFFPIJP 100 CM



Ø	130	150	180	200	250
d1	129	149	179	199	249

**ENSP50**

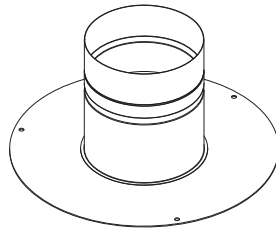
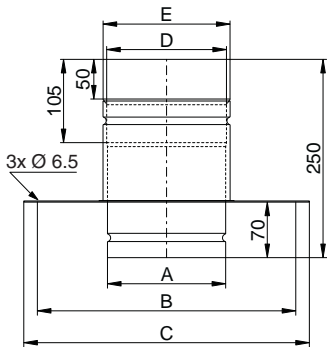
ADJUSTABLE LENGTH 50 CM  
 LÄNGENAUSGLEICHSELEMENT 50 CM  
 LONGUEUR AJUSTABLE 50 CM  
 SCHUIFFPIJP 50 CM



Ø	130	150	180	200	250
d1	129	149	179	199	249

**ENN**

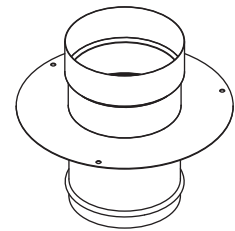
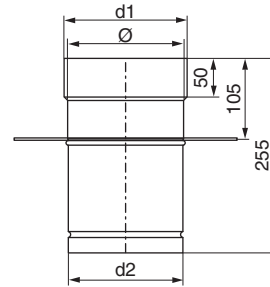
NICHE PIPE  
 NISCHENROHR  
 RACCORD  
 NISBUS



Ø	130	150	180	200	250
A	129	149	179	199	249
B	320	340	370	390	440
C	340	360	390	410	460
D	131	151	181	201	251
E	140	160	190	210	260

**ENPR**

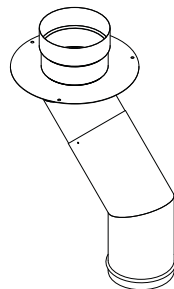
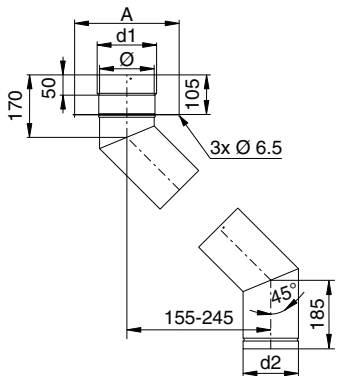
CEILING CONNECTOR  
 GESCHOÛDURCHFÜHRUNG  
 RACCORD PLAFOND  
 PLAFOND AANSLUITING



Ø	130	150	180	200	250
d1	140	160	190	210	260
d2	129	149	179	199	249

**ENPVV**

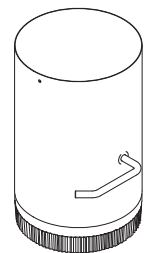
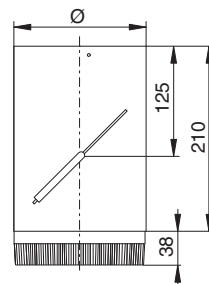
ADJUSTABLE CEILING OFFSET  
 VERSTELLBARER DECKEVERZUG  
 RACCORD PLAFOND + DÉVOIEMENT AJUSTABLE  
 PLAFONDVERSLEPING VERSTELBAAR



Ø	130	150	180	200
d1	140	160	190	210
d2	129	149	179	199
A	250	270	300	320

**ENRK**

SEGMENT WITH DAMPER  
 SEGMENT MIT ABGASKLAPPE  
 REGISTRE DE TIRAGE  
 SEGMENT MET ROOKGASKLEP

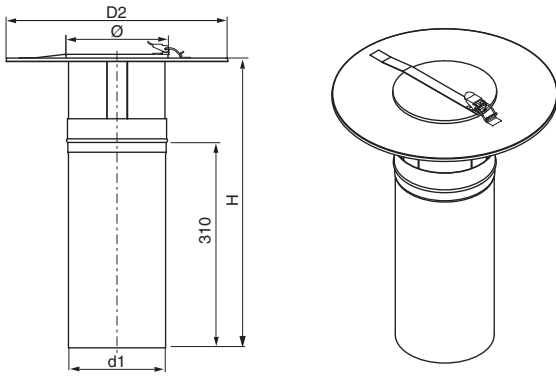


Ø	130	150	180	200
---	-----	-----	-----	-----



**ENMR**

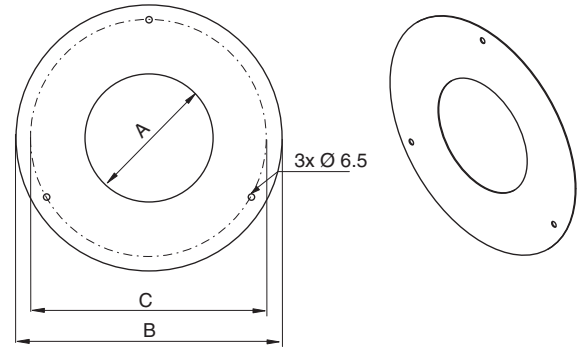
ALL WEATHER CAP WITH INSPECTION  
 REGENHAUBE MIT WINDABWEISER UND INSPEKTIONSÖFFNUNG  
 CHAPEAU AVEC TRAPPE DE RAMONAGE  
 MEIDINGER KAP MET VEEGOPENING



Ø	130	150	180	200
d1	127	147	177	197
D2	285	285	395	395
H	435	435	460	460

**ENR**

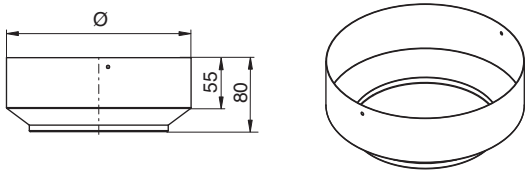
ROSETTE SMOOTH  
 ABDECKRING GLATT  
 PLAQUE DE FINITION  
 ROZET GLAD



Ø	130	150	180	200	250
A	134	154	184	204	254
B	270	290	320	340	390
C	250	270	300	320	370

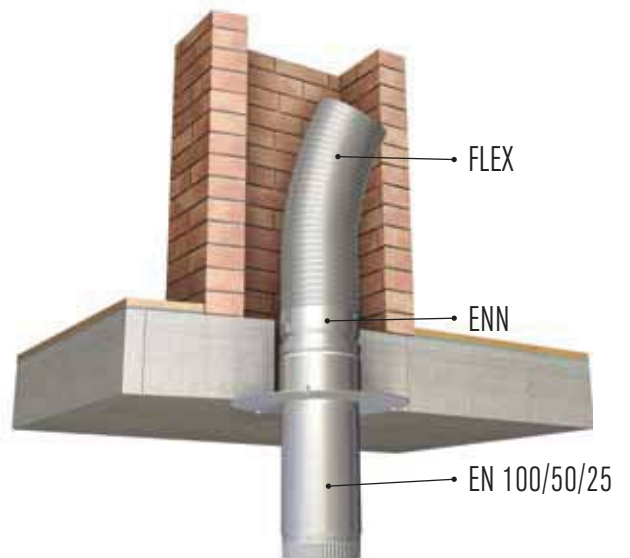
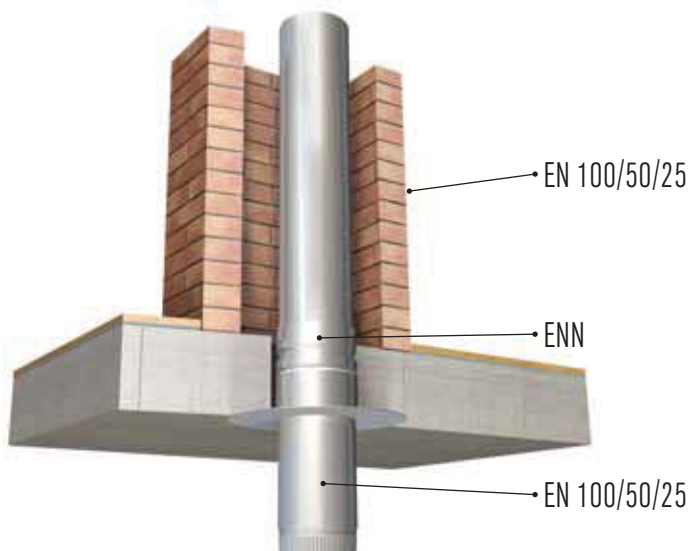
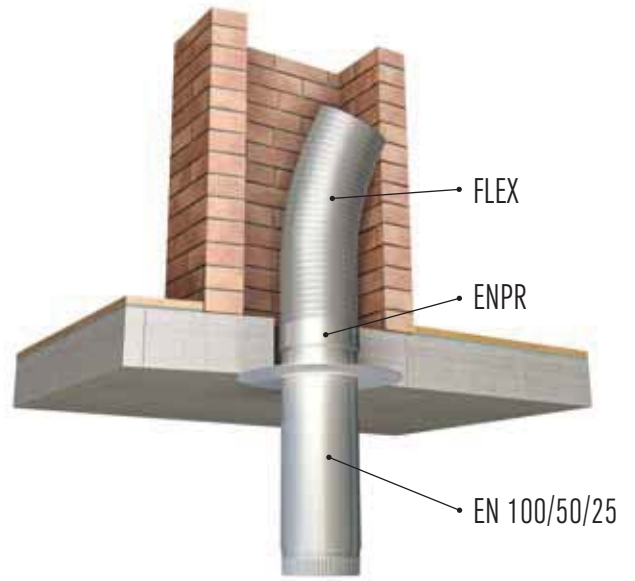
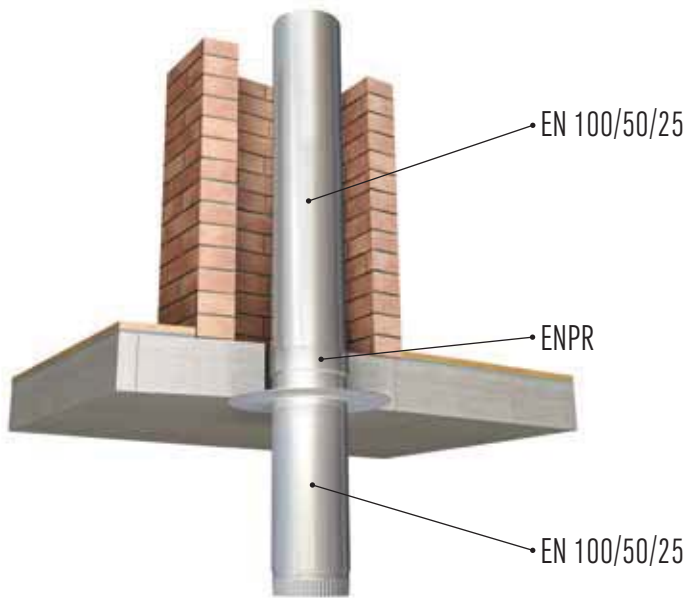
**ENRE**

END CAP  
 VERSCHLUßDECKEL  
 COUVERCLE DE TÉ  
 EINDDOP

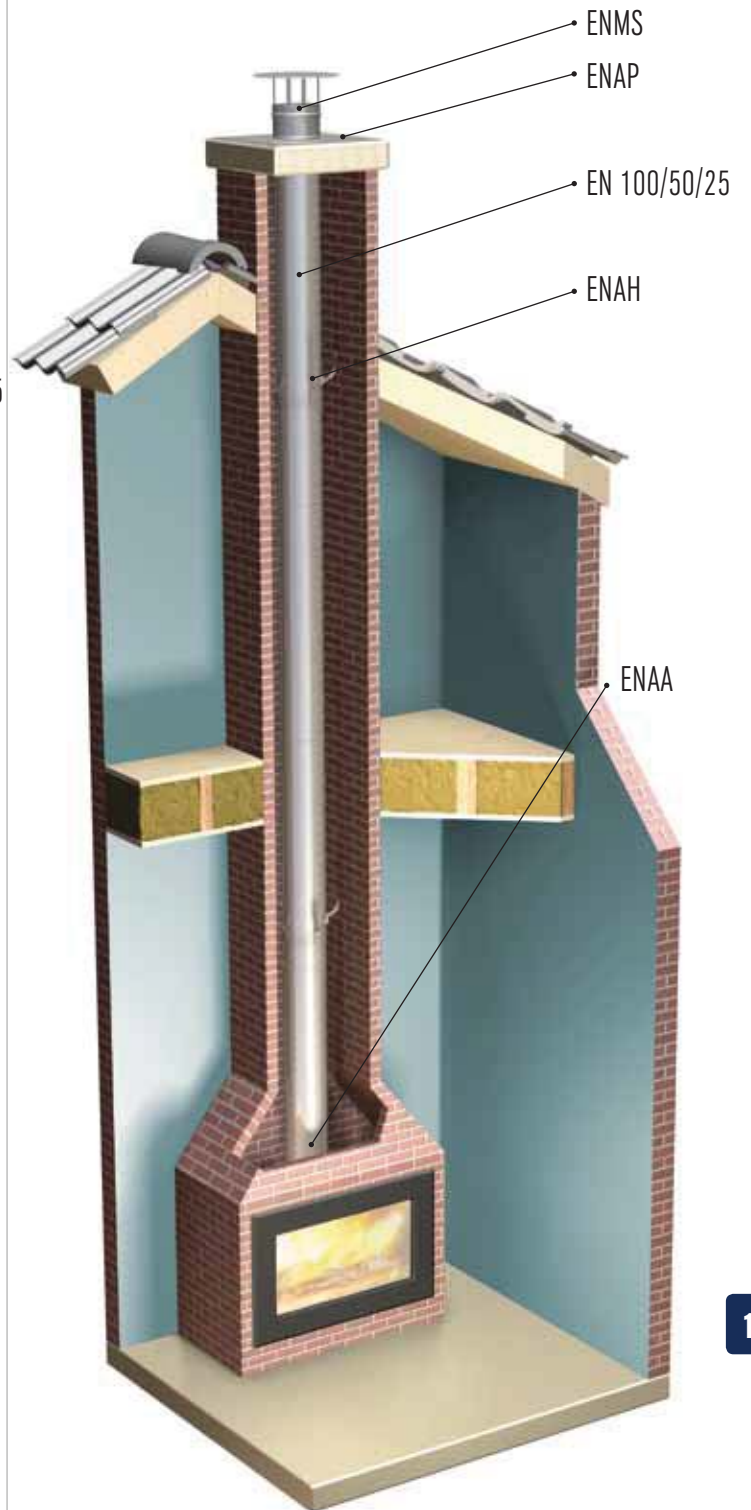
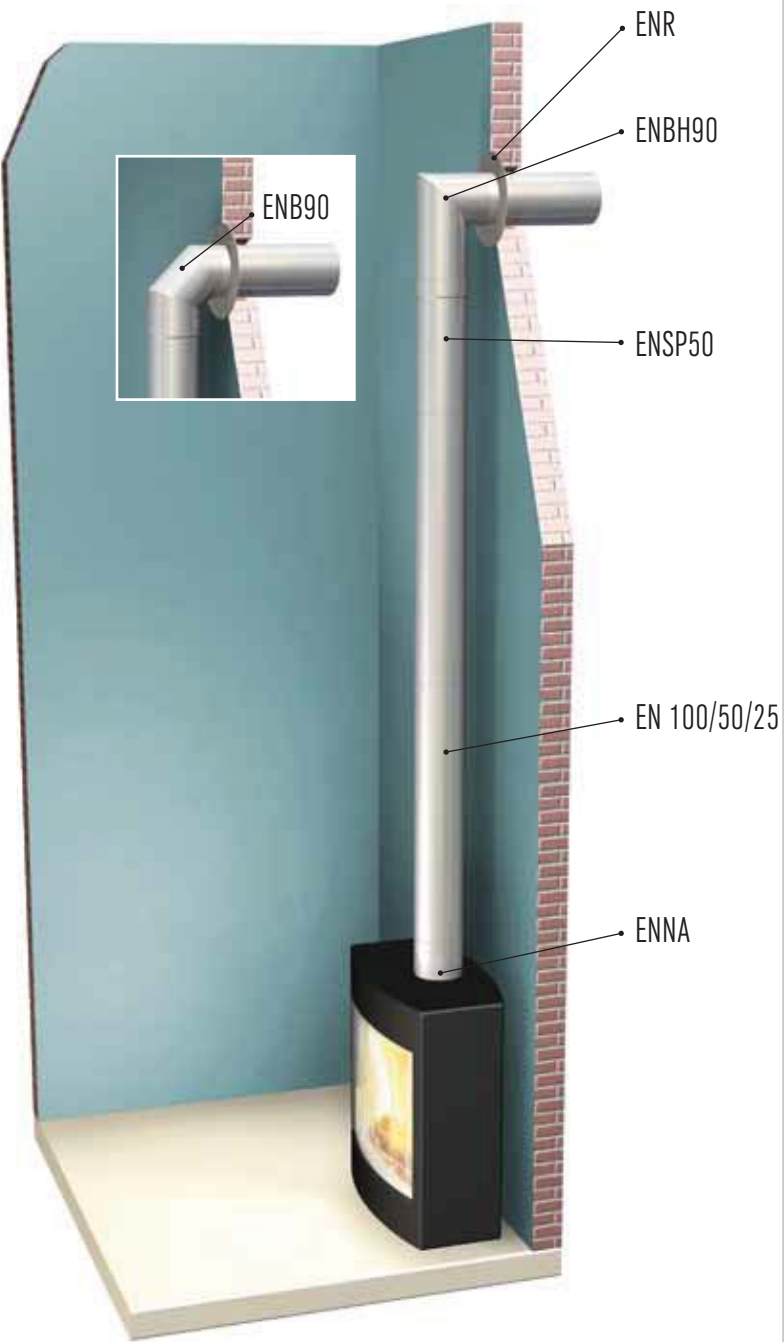


Ø	130	150	180	200	250
---	-----	-----	-----	-----	-----

Applications | Aufbauweisen | Applications | Opbouwvoorbeelden



Applications | Aufbauweisen | Applications | Opbouwvoorbeelden



**Ontop B.V.**

Postbus 135, 4330 AC Middelburg  
Oude Veerseweg 23, 4332 SH Middelburg  
Nederland

T: +31 (0)118 68 99 00  
F: +31 (0)118 68 99 99  
E: info.nl@metaloterm.com

**Ontop Abgastechnik GmbH**

Postfach 1340, 51657 Wiehl  
Albert-Einstein-Straße 8, 51674 Wiehl  
Deutschland

T: +49 (0)2261 708 0  
F: +49 (0)2261 708 90  
E: info.de@metaloterm.com

**Metaloterm France S.A.R.L.**

65, Avenue du Général de Gaulle  
77420 Champs-sur-Marne  
France

T: +33 (0)1 64 62 12 30  
F: +33 (0)1 64 62 11 08  
E: info.fr@metaloterm.com

**Ontop Polska Sp. z o.o.**

ul. Hallera 75  
98 - 100 Wiewiórczyn  
Polska

T: +48 (0)43 676 33 66  
F: +48 (0)42 209 10 57  
E: info.pl@metaloterm.com

[www.metaloterm.com](http://www.metaloterm.com)

